

DOMENIE III DI CUARESIME

Antifone di jentrade cf. Sal 24,15-16

I miei vôi sore dal Signôr si pontin,
par che al disberdei de rêr i miei pîts.
Voltiti de mê bande e ve misericordie,
parcè che o soi bandonât e puar.

O ben: Ez 36,23-26

Cuant che mi ricognossaran sant midiant di vualtris,
us darai dongje di dutis lis bandis dal mont.
Us spargotarai cun aghis mondîs
e o sarês smondeâts di dutis lis vuestris sporcjetâts.
O metarai dentri di vualtris un spirt gnûf, al dîs il Signôr.

No si dîs Glorie a Diu.

Colete

Diu, risultive di ogni perdon e di ogni bontât,
che tu âs mostrât che si pues vuarî dal pecjât
dome cul dizun, la preiere e lis oparis buinis,
cjale di bon voli la confession de nestre puaretât;
che la tô misericordie simpri e slizerissi
ce che nus pese tant su la cussience.
Pal nestri Signôr Jesù Crist to Fi, che al è Diu
e cun te al vîf e al regne dutune cul Spirtu Sant,
par ducj i secui dai secui.

PRIME LETURE Es 20,1-17 ★

La leç e fo dade midiant di Mosè.

Dal libri dal Esodo

In chei dîs, Diu al disè dutis chestis peraulis: «Jo o soi il Signôr, il to Diu, che ti à fat saltâ fûr de tiere dal Egjit, de cjase là che tu jeris sotan. No tu âs di vê altris dius denant di me. [No tu âs di fâ nissune imagjin sculpide, nuie che al somei a di Chel che al è tai cîi, là sù adalt, e su la tiere, ca jù abàs, o tes aghis, sot tiere. No tu âs di butâti denant di chescj dius e no tu âs di fâur sacrificis di sorte, parcè che jo il Signôr, il to Diu, o soi un Diu gjelôs, che al fâs paidî la tristerie dai paris ai fîs, ai nevôts e ai bisnevôts par chei che mi àn in asse, ma che al lasse cori a miârs di lôr par chei che mi vuelin ben e che a van indenant cu la mê leç.]

No sta nomenâ il non dal Signôr, to Diu, dibant, parcè che il Signôr no je sparagne a di chel che al dopre il so non dibant.

Visiti de zornade de sabide par rispjetâle. [Sîs dîs tu lavorarâs e tu fasarâs lis tôs voris, ma la setime dî e je une sabide pal Signôr, il to Diu. No tu fasarâs nissune vore ni tu, ni to fi, ni tô fie, ni il to famei, ni la tô sierve, ni i tiei nemâi, ni il forest che al è cjase tô. Parcè che in sîs dîs il Signôr al à fat il cîl, la tiere, il mâr e dut ce che al è dentri, ma la setime dî al à polsât; par chel il Signôr al à benedide la zornade de sabide e le à bandide.]

Onore to pari e tô mari, se tu vûs che si slungjin i tiei dîs su la tiere che ti da il Signôr, to Diu.

No sta copâ.

No sta fâ adulteri.

No sta robâ.

No sta testimonê il fals cuintri dal to prossim.

No sta bramâ la cjase dal to prossim.

No sta bramâ la femine dal to prossim, ni il so famei, ni la sô sierve, ni il so bo, ni il so mus, nuie di ce che al è dal to prossim».

Peraule di Diu.

SALM RESPONSORIÂL dal Salm 18

R. Signôr tu tu âs peraulis di vite eterne.

La leç dal Signôr e je perfete, e rinfuarce l'anime.

La testimoneance dal Signôr no mole:

ur dà sintiment ai piçui. **R.**

I comandaments dal Signôr a son robe juste:

a jemplin il cûr di gjonde.

L'ordin dal Signôr al è splendit:

ur dà lusôr ai vôi. **R.**

La perauale dal Signôr e je monde e e dure par simpri:

i judizis dal Signôr a son vêrs e juscj dal prin al ultin;

plui che no l'aur a valin, plui che no un disordin di aur dal plui rût;

a son plui dolç che no la mîl e di un pietin che al gote. **R.**

SECONDE LETURE 1 Cor 1,22-25

Nô o predicjìn Crist metût in crôs, scandul pai Judeus, ma pai clamâts, sapience di Diu.

De prime letare di san Pauli apuestul ai Corints

Fradis, biel che i Judeus a pretindin miracui e i Grêcs a cirin la sapience, nô o predicjìn Crist metût

in crôs, scandul pai Judeus e matetât pai paians; ma pai clamâts, tant Judeus che Grêcs, al è il

Messie, la potence di Diu e la sapience di Diu. Parcè che la matetât di Diu e je plui sapiente dai oms e la debolece di Diu e je plui fuarte dai oms.

Peraule di Diu.

CJANT AL VANZELI cf. Zn 3,16

R. Laut e onôr a ti, Signôr Jesù.

Diu i à volût tant di chel ben al mont

che al à dât so Fi, l'unigjenit;

chei che a crodin in lui a àn la vite eterne.

R. Laut e onôr a ti, Signôr Jesù.

VANZELI Zn 2,13-25

Sdrumait chest santuari e jo in trê dîs lu tornarai a fâ resurî.

Dal vanzeli seont Zuan

E jere dongje la Pasche dai Judeus e Jesù al lè sù a Jerusalem. E al cjatà tal templi int che e vendeve

bûs, pioris e colombis e chei che a sgambiavin bêçs sentâts tal banc. Fate une scorie di cuardins, al

parà fûr ducj dal templi, ancje lis pioris e i bûs, e al sparniçà i bêçs di chei che a sgambiavin e ur

ribaltà i bancs, e ur disè a di chei che a vendevin colombis: «Puartait vie di chi dute cheste

marcanzie e no stait a fâ de cjase di gno Pari une cjase di marcjât». I siei dissepui si visarin che al è

scrit: «La passion de tô cjase mi consumarà». I rispunderin alore i Judeus e i domandarin: «Ce

spieli nus mostristu par operâ cussì?». Jesù ur rispuidè: «Sdrumait chest santuari e jo in trê dîs lu

tornarai a fâ resurî». I diserin alore i Judeus: «Chest santuari lu àn fat in cuarante agns e tu in trê dîs

tu lu fasarâs resurî?». Lui però ur fevelave dal santuari dal so cuarp. Par chel, cuant che al risussità

dai muarts, i siei dissepui si visarin che lui al veve dit chest e a croderin a la Scriture e a lis peraulis

che al veve ditis Jesù.

Intant che lui al jere a Jerusalem, te fieste di Pasche, une vore di lôr a croderin tal so non, viodint i spiei che lui al faseve. Jesù però no si fidave di lôr parcè che ju cognosseve ducj e no i coventave che cualchidun altri i contàs alc sul om; di fat lui al saveve benon ce che al jere tal om.
Peraule dal Signôr.

Si dîs O crôt.

Su lis ufiertis

Par chescj sacrificis che ti ufrîn, fasinus la gracie, Signôr,
che tal moment che ti domandìn perdon dai nestrîs debits,
si sfuarcedin di perdonâ chei dai fradis.
Par Crist nestrî Signôr.

Antifone a la comunion cf. Sal 83, 4-5

Ancje la passare e cjate une cjase
e il so nît la cisile dulà poiâ i siei piçui,
dongje dai tiei altârs, Signôr des schiriis,
gno re e gno Diu!
Furtunâts chei che a vivin inte tô cjase:
a puedin cjantâ lis tôs laudis cence polse.

Daspò de comunion

Daspò di jessi stâts nudrîts su la tiere cul pan dal cîl,
capare dai misteris de eternitât,
ti suplichìn, Signôr, che si palesi ad implen inte nestre vite
ce che si opere in nô tal sacrament.
Par Crist nestrî Signôr.

Preiere sul popul

Rêç i cûrs dai tiei fedêi, Signôr,
e dâur ai tiei fameis cheste gracie
di meti in vore ad implen i tiei comandaments
restant simpri intal bonvolê par te e pai fradis.
Par Crist nestrî Signôr.